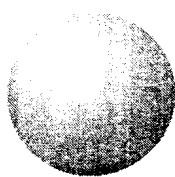




# 突破英语流行成语

Grasping Colloquial English Idioms



主 审 汪榕培

主 编 常骏跃

副主编 霍跃红  
王红欣

大连理工大学出版社



A0971268

征服英语口语三步曲

2



## 图书在版编目(CIP)数据

突破英语流行成语/常骏跃主编. —大连:大连理工大学出版社, 2001. 11

(征服英语口语三步曲)

ISBN 7-5611-1966-6

I. 突… II. 常… III. ①英语-成语 ②英语-口语  
IV. H313.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 038865 号

大连理工大学出版社出版发行  
大连市凌水河 邮政编码 116024  
电话:0411-4708842 传真:0411-4701466  
E-mail: dulp@mail. dlptt. ln. cn  
URL: <http://www.dulp.com.cn>  
大连理工印刷有限公司印刷

---

开本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 字数: 389 千字 印张: 16.25  
印数: 1—10000 册

2001 年 11 月第 1 版

2001 年 11 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 王佳玉 房磊  
封面设计: 王福刚

责任校对: 胡松  
版式设计: 房磊 娄华

---

定价: 23.00 元



## 序

对于英语学习者来说,口语始终是最简单的问题,又是最复杂的难题。开始学习英语的第一天就在学习口语会话,一天之内可以学会“你好”、“谢谢”、“对不起”、“再见”之类基本的“生存英语”(survival English),但是,学了多年英语之后,哪怕是已经通过四级和六级英语考试的本科生和研究生,还在为口语没有过关而犯愁。

学习英语口语没有多少诀窍。要顺利地进行英语会话,首先必须掌握英语的基本词汇、基本成语和基本句型,然后在各种语境里反复实践,功到自然成。只要有练习的场合、有使用的必要,学习英语口语是很容易的事情;如果没有练习的场合、没有使用的必要,英语口语永远是个难题。

常骏跃的《征服英语口语三步曲》用《突破英语流行词》、《突破英语流行成语》和《突破英语流行句》来帮助学习者掌握英语的基本词汇、基本成语和基本句型,循序渐进地提供了这些基本词汇、基本成语和基本句型的应用场合,可以成为学习英语口语的随身读物。

现在市场上的口语书种类繁多,各有特色。常骏跃本人就编写过《英语流行口语 2000》等口语书籍,得到读者的欢迎。现在这一套《征服英语口语三部曲》表面看起来是新瓶装旧酒,但是在实质上具有创新的意义。它以基本词汇、基本成语和基本句型为三个模块,为读者提供了丰富的学习材料,既不同于传统的课本,又有别于区别不同读者群的专门化口语书籍。这套书使学习者在已经具有一定英语能力的基础上,从一个崭新的角度使英语日常口语的基本内容在不同的情景中反复出现,可以起到温故而知新的作用。

一套书的成功与否,真正的鉴定者是读者。我作为一名读者是喜欢这套书的,所以愿意为它说几句好话。

汪榕培

2001 年 8 月 21 日

# 前 言

《征服英语口语三步曲》系由“大家说英语系列”之《英语流行口语 2000》、《英语流行成语 2000》等英语口语畅销书作者潜心研究读者需求推出的又一力作。

丛书针对中国人学习英语口语的难点、结合作者多年英语口语的课堂教学心得和与外国人交流的实践经验,为读者提供了一条学习英语口语的捷径,让读者在英语口语教学专家的指导下实现自我突破。相信您跟着本书学习,定会迅速征服英语口语!

《突破英语流行词》、《突破英语流行成语》和《突破英语流行句》构成了征服英语口语的三步曲。

三本书既各自独立,又相互关联,循序渐进,从突破英语口语词汇用法(为基础),到正确地在口语交际中巧妙运用英语成语表达,最终达到出口成章、洋话连篇。

英语成语是英语国家的人长期以来习用的、形式简洁而意思精辟的定型的词组。和汉语一样,英语中也有大量生动形象、简洁明了、寓意深刻的成语,有的来源于生活,如“rotten apple”(坏蛋)等;有的来源于圣经或希腊罗马神话,如“doubting Thomas”(多疑的人)等,都很生动形象且具有丰富的文化内涵。

因此,熟练使用英语成语不仅能增加你的英语语汇,提高表达能力,还能使英语学得地道,表达得生动,提高你的语言表达质量。

该书以生动、形象的英语成语为线索,在流行成语的精选、英语成语与语境的结合方面为你突破英语成语口语表达打下了坚实基础。

为帮助读者掌握英语成语的口语表达,该书内容按如下特点设计:

**特点一:**在大量的英语口语语料中精选出流行成语,并给出精确释义。

**特点二:**将日常生活及工作中所必需的成语精心设计在典型、精彩的简短对话语境中,为你提供可靠的语言范例,以体会英语成语的用法。

**特点三:**根据英语成语中心词所属语义场将成语分类,以增加全书的系统性,让你学得轻松记得牢,运用自如表达妙!

**特点四:**为你提供准确、生动的汉语参考译文,方便你更好地领会原文,体验英语语言丰富的表现力。

本书重在英语口语表达的技能培养,基本没有交际中不常用的生僻词,读者学起来会感到轻松愉快。无论你是大学生、中学生还是社会上的英语学员,只要你读上几段精美的小对话,你肯定会有新的发现:噢,原来让作者重读时拍案叫绝的英语佳句也能帮你掌握英语成语在口语交际中的运用,使你的英语口语表达更精彩!

**最后,衷心祝您早日征服英语口语!**



# 目 录

## Part One 第一篇

|            |                                  |    |
|------------|----------------------------------|----|
| Section 1  | Clothing 穿戴 .....                | 1  |
| Section 2  | Eating 饮食 .....                  | 7  |
| Section 3  | Housing 起居 .....                 | 17 |
| Section 4  | Traveling 出行 .....               | 22 |
| Section 5  | Entertainment 娱乐 .....           | 36 |
| Section 6  | Education 教育 .....               | 40 |
| Section 7  | Work 工作 .....                    | 44 |
| Section 8  | Language 语言文字 .....              | 47 |
| Section 9  | Communication 交流 .....           | 49 |
| Section 10 | Art 绘画艺术 .....                   | 55 |
| Section 11 | Commerce and Finance 商贸与金融 ..... | 57 |
| Section 12 | Products 产品 .....                | 70 |

## Part Two 第二篇

|            |                              |     |
|------------|------------------------------|-----|
| Section 13 | World and Nature 世界与自然 ..... | 99  |
| Section 14 | Substance 物质 .....           | 102 |



|            |                                                 |     |
|------------|-------------------------------------------------|-----|
| Section 15 | Phenomena 现象 .....                              | 113 |
| Section 16 | Heaven, God, Hell and Devil 天、神、地狱、<br>魔鬼 ..... | 118 |
| Section 17 | Human Beings 人类 .....                           | 120 |
| Section 18 | Animals 动物 .....                                | 124 |
| Section 19 | Birds and Fowls 鸟禽 .....                        | 133 |
| Section 20 | Fish 鱼 .....                                    | 138 |
| Section 21 | Plants 植物 .....                                 | 139 |

### Part Three 第三篇

|            |                              |     |
|------------|------------------------------|-----|
| Section 22 | Shape and Size 形状及大小 .....   | 146 |
| Section 23 | Color 色彩 .....               | 152 |
| Section 24 | Place 地点 .....               | 162 |
| Section 25 | Position 位置 .....            | 168 |
| Section 26 | Order 顺序 .....               | 177 |
| Section 27 | Time 时间 .....                | 179 |
| Section 28 | Amount 数与量 .....             | 189 |
| Section 29 | Measurement 度量衡 .....        | 197 |
| Section 30 | Ease and Difficulty 难易 ..... | 198 |
| Section 31 | Heat and Cold 冷热 .....       | 199 |
| Section 32 | New and Old 新旧 .....         | 203 |
| Section 33 | Good and Bad 好坏 .....        | 204 |
| Section 34 | Right or Wrong 对错 .....      | 211 |



|            |                           |     |
|------------|---------------------------|-----|
| Section 35 | Clean and Clear 清淨 .....  | 212 |
| Section 36 | Open and Close 开与闭 .....  | 214 |
| Section 37 | Honor and Credit 荣誉 ..... | 216 |
| Section 38 | Depth 深浅 .....            | 217 |
| Section 39 | Height 高矮 .....           | 218 |
| Section 40 | Length 长短 .....           | 218 |
| Section 41 | Speed 快慢 .....            | 220 |
| Section 42 | Distance 远近 .....         | 221 |
| Section 43 | Sound 声响 .....            | 223 |
| Section 44 | Care and Love 关爱 .....    | 225 |
| Section 45 | Family 家人 .....           | 227 |
| Section 46 | Freedom 自由 .....          | 228 |
| Section 47 | Luck 运气 .....             | 229 |
| Section 48 | War and Peace 战争与和平 ..... | 231 |
| Section 49 | Life and Death 生死 .....   | 232 |
| Section 50 | Mind 心智 .....             | 238 |
| Section 51 | Mood 情绪 .....             | 242 |
| Section 52 | Health 健康 .....           | 244 |
| Section 53 | Perception 感知 .....       | 245 |
| Section 54 | Action 行为 .....           | 251 |

突破英语★流行成语

## Part Four 第四篇

|            |               |     |
|------------|---------------|-----|
| Section 55 | Body 身体 ..... | 282 |
|------------|---------------|-----|



|            |                  |     |
|------------|------------------|-----|
| Section 56 | Arm 臂            | 284 |
| Section 56 | Back 背           | 284 |
| Section 58 | Blood 血          | 285 |
| Section 59 | Bone 骨           | 288 |
| Section 60 | Brain 脑          | 290 |
| Section 61 | Ear 耳            | 291 |
| Section 62 | Eye 眼            | 292 |
| Section 63 | Face 脸           | 295 |
| Section 64 | Finger 指         | 297 |
| Section 65 | Skin 皮肤          | 298 |
| Section 66 | Flesh 肉          | 300 |
| Section 67 | Foot 足           | 300 |
| Section 68 | Toe 脚趾           | 302 |
| Section 69 | Hair 发           | 303 |
| Section 70 | Hand 手           | 304 |
| Section 71 | Thumb 大拇指        | 307 |
| Section 72 | Head 头           | 309 |
| Section 73 | Heart 心          | 311 |
| Section 74 | Heel 脚跟          | 314 |
| Section 75 | Leg 腿            | 315 |
| Section 76 | Mouth and Lip 唇齿 | 316 |
| Section 77 | Neck 颈           | 318 |
| Section 78 | Nose 鼻           | 319 |



|            |                                      |     |
|------------|--------------------------------------|-----|
| Section 79 | Shoulder 肩 .....                     | 321 |
| Section 80 | Tooth 齿 .....                        | 322 |
| Section 81 | Tongue 舌 .....                       | 323 |
| Section 82 | Throat 喉 .....                       | 323 |
| Section 83 | Other Parts of the Body 身体其他部位 ..... | 324 |

## Part Five 第五篇

|            |                                    |     |
|------------|------------------------------------|-----|
| Section 84 | Noun 名词 .....                      | 330 |
| Section 85 | Verb 动词 .....                      | 371 |
| Section 86 | Pronoun 代词 .....                   | 482 |
| Section 87 | Adjective 形容词 .....                | 486 |
| Section 88 | Adverb and Preposition 副词与介词 ..... | 494 |
| Section 89 | Numeral 数词 .....                   | 502 |



# Part One 第一篇

## Section 1 Clothing 穿戴

### \*belt 腰带 ⇨

★below the belt 不公正地；卑怯地

A: I think your remark was a bit below the belt.

B: You should hear what others have said about him.

甲:我觉得你那话说得有点不怎么光明正大。

乙:那你该听听别人是怎么说他的。

★tighten (或 pull in) one's belt 束紧裤带；省吃俭用

A: Father has lost his job. What shall we do now?

B: One thing is for sure. We'll have to learn to tighten our belts.

甲:爸爸失业了。我们该怎么办?

乙:有一点是肯定的,我们得学会过紧日子。

★under one's belt 自己获得(记住,掌握等)

A: I've got 50 flight missions under my belt.

B: That's great!

甲:我执行过五十次飞行任务。

乙:那可真了不起。

### \*blanket 毯子 ⇨

★wet blanket 扫兴的人(或事)

A: Didn't you invite Mary?

B: No and never. She always acts like a wet blanket at our parties.

甲:你没邀请玛丽吗?

乙:没有,而且以后也不会。她每次来参加晚会都扫大家的兴。



★on the right side of the blanket 正式结婚所生的

A: He couldn't inherit the property simply because he was not born on the right side of the blanket.

B: That's ridiculous.

甲:他不能继承遗产就是因为他是私生子。

乙:这太没道理了。

★on the wrong side of the blanket 私生的;非婚生的

A: The Duke's son was born on the wrong side of the blanket.

B: I can't believe my ears!

甲:公爵的儿子是私生子。

乙:我真不敢相信!

★boot 长筒靴;皮靴

★lick the boots of 奉承;拍……的马屁

A: What does he expect from his subordinates?

B: He looks for courtesy from them, but he doesn't expect them to lick his boots.

甲:那他希望他的下属怎样?

乙:他希望下属对他谦恭有礼,但并不希望他们拍马奉承。

★give somebody the boot (或 give somebody the order of the boot) 解雇某人;开除某人

A: Dick's company gave him the boot.

B: What for?

甲:迪克被公司开除了。

乙:为什么?

★like old boots 拼命地;极度地

A: He's working like old boots.

B: Not for promotion, I suppose?

甲:他竭尽全力地拼命工作。

乙:不是为了提升吧?



★**you (can) bet your boots** 尽打赌无妨; 准保没错

A: You can bet your boots that they would not try their best.

B: Don't be too sure of yourself.

甲: 他们绝不会尽力而为的, 这点准错不了。

乙: 你可别说得那么死。

★**by one's (own) bootstraps** 依靠自己的力量; 自力更生

A: Only by your own bootstraps can you lift yourself.

B: I'll remember that, mum.

甲: 只有凭借自己的力量才能改善你的境况。

乙: 我会记住的, 妈妈。

✱**button** 纽扣 ⇨

★**hit the panic button** 过于惊慌; 惊慌失措

A: Fire, fire.

B: Keep cool, don't hit the panic button!

甲: 着火了! 着火了!

乙: 冷静点儿, 不要惊慌失措。

✱**dress** 衣服 ⇨

★**dress up** 穿上盛装; 精心打扮

A: Are we going to dress up for the party?

B: Don't make it so formal.

甲: 我们穿礼服去参加宴会吗?

乙: 还是随便一些吧。

✱**hat** 帽子 ⇨

★**pass the hat round** (向……)募捐

A: Every week they pass the hat round at church.

B: Do they do this for the local poor people?

甲: 每周他们都在教堂里募捐。